

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 30. avgusta 1944.

Št. 65.

INHALT:

174. Verordnung über die Regelung der Zahlungen für die in die Provinz Laibach aus den übrigen Provinzen der Operationszone »Adriatisches Küstenland« und den anderen Provinzen Italiens eingeführten Waren.
175. Aufhebung des Sequesters bei der Versicherungsgesellschaft Union-incendie-vie in Laibach.

VSEBINA:

174. Naredba o ureditvi plačevanja blaga, uvoženega v Ljubljansko pokrajino iz ostalih pokrajin operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« in iz drugih italijanskih pokrajin.
175. Ukinitve sekvestra pri zavarovalnici Union-incendie-vie v Ljubljani.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 124.

Verordnung

über die Regelung der Zahlungen für die in die Provinz Laibach aus den übrigen Provinzen der Operationszone »Adriatisches Küstenland« und den anderen Provinzen Italiens eingeführten Waren

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. August 1944 und auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Sämtliche Zahlungen für Waren, die in die Provinz Laibach aus den übrigen Provinzen der Operationszone »Adriatisches Küstenland« und den anderen Provinzen Italiens eingeführt werden, müssen über die Provinzialsparkasse in Laibach durchgeführt werden.

Art. 2.

Die in Art. 1 erwähnten Waren dürfen in der Provinz Laibach nicht eher im Verkehre zugelassen werden, bevor nicht der Beweis erbracht ist, daß der Gegenwert bei der Provinzialsparkasse in Laibach hinterlegt worden ist. Diese kann verlangen, daß dieser ganz oder teilweise bar hinterlegt wird.

Der Wert der Ware wird auf Grund von Originalrechnungen und Zollanmeldungen mit Beilagen festgestellt. Bei begründeten Zweifeln über den angegebenen Wert kann derselbe durch Sachverständige festgestellt werden.

Art. 3.

Wenn bewiesen wird, daß mit dem Lieferanten für die Ware Ratenzahlungen vereinbart worden sind, kann die Finanzdirektion auch die Hinterlegung bei der Provinzialsparkasse in entsprechenden Raten bewilligen.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 124.

Naredba

o ureditvi plačevanja blaga, uvoženega v Ljubljansko pokrajino iz ostalih pokrajin operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« in iz drugih italijanskih pokrajin

Na osnovi pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. avgusta 1944 in na osnovi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

Vsa plačila za blago, ki se uvozi v Ljubljansko pokrajino iz ostalih pokrajin operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« in iz drugih italijanskih pokrajin, se morajo opraviti preko Hranilnice Ljubljanske pokrajine v Ljubljani.

Člen 2.

V členu 1. omenjeno blago se v Ljubljanski pokrajini ne sme dati prej v promet, dokler ni dokazano, da je položena protivrednost pri Hranilnici Ljubljanske pokrajine v Ljubljani. Hranilnica sme zahtevati, da se protivrednost v celoti ali deloma položi v gotovini.

Vrednost blaga se ugotavlja na osnovi izvirnih računov in carinskih prijav s prilogami. Ako je utemeljen dvom o navedeni vrednosti, se sme vrednost ugotoviti z izvedenci.

Člen 3.

Ce se dokaže, da je bilo za blago dogovorjeno z dobaviteljem obročno plačevanje, sme finančno ravnateljstvo dovoliti položbo pri Hranilnici Ljubljanske pokrajine tudi v primernih obrokih,

Der Chef der Provinzialverwaltung kann in rück-sichtswürdigen Fällen und wenn genügende Sicherheit geboten wird, auch weitergehende Erleichterungen genehmigen.

Art. 4.

Die Durchführung dieser Verordnung überwachen die Zollorgane, Organe der Finanzwache und alle anderen Organe, denen die Überwachung des Warenverkehrs in der Provinz Laibach obliegt.

Art. 5.

Diese Verordnung findet keine Anwendung auf Waren, die von der Deutschen Wehrmacht, dem Höheren SS- und Polizeiführer, der Organisation Todt oder einer anderen deutschen Dienststelle zum unmittelbaren Gebrauch eingeführt werden.

Art. 6.

Verletzungen der Vorschriften dieser Verordnung werden von den Verwaltungsbehörden erster Instanz mit einer Geldstrafe bis zu L. 5000 oder mit Arrest bis zu 30 Tagen geahndet.

In schwereren Fällen kann neben der Geldstrafe auch die Beschlagnahme der Waren verfügt werden.

Art. 7.

Die Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft und wird auch auf jene Waren angewendet, die bis zu diesem Tage schon eingeführt oder gekauft, aber noch nicht bezahlt sind.

Laibach, den 26. August 1944.

II/Z. Nr. 2749/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Sef pokrajinske uprave sme v upoštevanja vrednih primerih in če se da zadostna varnost, dovoliti še nadaljnje olajšave.

Člen 4.

Izvrševanje te naredbe nadzirajo carinski organi, organi finančne straže in vsi drugi organi, katerih naloga je nadzirati blagovni promet v Ljubljanski pokrajini.

Člen 5.

Ta naredba se ne uporablja na blago, ki ga uvozijo nemška vojska, višji SS- in policijski vodja, organizacija Todt ali kak drug nemški urad za neposredno rabo.

Člen 6.

Prekršitve predpisov te naredbe kaznujejo upravna oblastva prve stopnje z globo do L. 5000 ali z zaporom do 30 dni.

V hujših primerih se sme izreči poleg globe tudi zaplemba blaga.

Člen 7.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani in se uporablja tudi na tisto blago, ki je bilo do tega dne že uvoženo ali kupljeno, pa še ne plačano.

Ljubljana dne 26. avgusta 1944.

II/Z. št. 2749/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

175.

Nr. 125.

Aufhebung des Sequesters bei der Versicherungsgesellschaft Union-incendie-vie in Laibach

Den mit Entscheidung vom 21. April 1944, VIII. Nr. 593/5, bei der Versicherungsgesellschaft Union-incendie-vie in Laibach bestellten Sequester Pavlič Anton, ehemaligen Versicherungsanstaltsdirektor in Laibach, habe ich seiner Amtspflicht enthoben, weil die Geschäfte der obgenannten Versicherungsgesellschaft die Assicurazioni Generali, Generalvertretung »A« in Laibach, als Treuhänderin übernommen hat.

Diese Entscheidung wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht und dem Kreis als Handelsgerichte behufs Löschung im Handelsregister übermittelt.

Laibach, den 23. August 1944.

VIII. Nr. 5228/13.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 125.

Ukinitiv sekvestra pri zavarovalnici Union-incendie-vie v Ljubljani

Z odločbo od 21. aprila 1944, VIII. št. 593/5, pri zavarovalnici Union-incendie-vie v Ljubljani postavljene nega sekvestra Pavliča Antona, bivšega zavarovalničnega ravnatelja v Ljubljani, sem razrešil njegove dolžnosti, ker je posle imenovane zavarovalnice prevzelo Assicurazioni Generali, generalno zastopstvo »A« v Ljubljani kot zaupnik.

Ta odločba se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave in pošlje okrožnemu kot trgovinskemu sodišču radi izbrisa v trgovinskem registru.

Ljubljana dne 23. avgusta 1944.

VIII. št. 5228/13.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

ANZEIGEN — OBJAVE

Gerichtsbehörden

**Genossenschafts-
register**

Eintragungen:

113

Sitz: Laibach.

Tag der Eintragung: 22. August 1944.

Wortlaut der Firma: **Landwirtschaftliche Waren-Hauptgenossenschaft in Laibach, Genossenschaft mit beschränkter Haftung.**

Die Genossenschaft wurde in der Hauptversammlung vom 18. August 1944 auf unbestimmte Zeit gegründet.

Die Genossenschaft hat zur Aufgabe, die wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder dadurch zu fördern, daß sie:

1. alle landwirtschaftlichen Produkte und Erzeugnisse ihrer Mitglieder, so

a) Getreide, Mehlprodukte, Bohnen, Kartoffeln, Heu, Holz, Hopfen, Heilpflanzen, Obst, Kunstdünger, Kupfervitriol, Zement usw.,

b) Vieh in lebendem, geschlachtetem und verarbeitetem Zustand und alle tierischen Produkte,

c) landwirtschaftliche Maschinen und alle sonstigen wirtschaftlichen und Haushaltsbedarfsartikel übernimmt und vertreibt;

2. landwirtschaftliche Produkte zu verschiedenen Erzeugnissen verarbeitet und sie vertreibt sowie zu diesem Zwecke die notwendigen Konzessionen erwirbt;

3. die notwendigen Lager Räume und Geschäftsstellen gründet, baut und instandhält sowie das nötige Inventar beschafft;

4. ihren Mitgliedern alle von deren Mitgliedern zur Wirtschaftsführung benötigten landwirtschaftlichen Bedarfsartikel beschafft;

5. den Mitgliedern Obstbäume, Pflöpfinge und Sämereien besorgt und ihnen bei der Erziehung von Neuanpflanzungen, Gärten und Versuchsgrundstücken Unterstützung gewährt;

6. das Fachwissen durch Presse, Vorträge, Besichtigungen, Ausstellungen, Exkursionen usw. erweitert, sich für den heimlichen Verbrauch von Obst und anderen landwirtschaftlichen

Sodna oblastva

**Zadružni
register**

Vpisi:

113

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 22. avgusta 1944.

Besedilo: Glavna kmetijska blagovna zadruga v Ljubljani. zadruga z omejenim jamstvom.

Zadruga je bila ustanovljena na skupščini dne 18. avgusta 1944 za nedoločen čas.

Zadruga ima namen, pospeševati gospodarske koristi svojih članov s tem, da:

1. sprejema in vnovčuje vse kmetijske pridelke in izdelke svojih članov, kakor:

a) žitarice, mlevske izdelke, fižol, krompir, seno, les, hmelj, zdravilna zelišča, sadje, umetna gnojila, galico, cement itd.,

b) živino v živem, zaklanem in predelanem stanju ter vse živalske proizvode,

c) kmetijske stroje in vse druge gospodarske in gospodinske potrebščine;

2. predeluje kmetijske pridelke v razne izdelke in jih vnovčuje ter si v ta namen priskrbuje potrebne koncesije;

3. ustanavlja, gradi in vzdržuje potrebna skladišča in poslovalnice in nabavlja inventar;

4. nabavlja svojim članom vse kmetijske potrebščine, ki jih potrebujejo njihovi člani v gospodarstvu;

5. priskrbuje članom sadno drevje, cepiče in semenje in jih podpira pri snovanju novih nasadov, vrtov in poskusnih zemljišč;

6. širi strokovno znanje s tiskom, besedo, ogledi, razstavami, izletj itd., propagira in podpira domačo uporabo sadja in drugih kmetijskih pridelkov in

Produkten sowie für die Herstellung von Obstsaften, -konserven und -erzeugnissen einsetzt und sie fördert;

7. bei der Gründung von einzugliedernden Genossenschaften mitwirkt;

8. die Gebarung der eingegliederten Genossenschaften in geschäftlichen, technischen und fachlichen Belangen beaufsichtigt.

Der Verwaltungsausschuß besteht aus fünf Genossenschaftsmitgliedern und wird für die Dauer von drei Jahren gewählt. Jedes Jahr scheidet ein Drittel der Ausschußmitglieder aus.

Die Genossenschaft wird durch den Verwaltungsausschuß vertreten.

Die Firmzeichnung erfolgt derart, daß unter den geschriebenen, gedruckten oder mit Stampiglie aufgedruckten Firmwortlaut je zwei Mitglieder des Verwaltungsausschusses oder ein Mitglied des Verwaltungsausschusses und ein dazu bevollmächtigter Angestellter der Genossenschaft ihre Namensunterschrift setzen.

Ein Geschäftsanteil beträgt 190 Lire und ist beim Beitritt oder in Raten zahlbar.

Jedes Mitglied haftet mit den von ihm gezeichneten Geschäftsanteilen und überdies mit deren fünffachem Betrage.

Die Mitteilungen der Genossenschaft werden durch Anschlag an der Ankündigungstafel in der Geschäftsstelle kundgemacht.

Die Einladungen zur Hauptversammlung müssen außerdem im Fachorgan »Narodni gospodar« in Laibach veröffentlicht werden.

Mitglieder des Verwaltungsausschusses sind:

Johann Keber, Grundbesitzer, Studenec 12,

Franz Sojer, Grundbesitzer, Vič 27,

Anton Potokar, Grundbesitzer, Grosuplje,

Josef Strnad, Grundbesitzer, dz. Laibach, Kolodvorska 22,

Johann Marinko, Grundbesitzer, Vnanje gorice 15.

**Kreis- als Handelsgericht
Laibach, Abt. III,
am 22. August 1944.**

Fi 13/44. — Zadr. IV 128/1.

pripravljane sadnih sokov, konzerv in izdelkov;

7. pomaga pri ustanavljanju novih članic-zadrug;

8. nadzira poslovanje včlanjenih zadrug v poslovnem, tehniškem in strokovnem oziru.

Upravni odbor sestoji iz petih zadržnikov in se volj za dobo treh let. Vsako leto izstopi tretjina odbornikov.

Zadrugo zastopa upravni odbor.

Za zadrugo se podpisuje tako, da se pod napisano, natisnjeno ali s pečatilo odtisnjeno firmo podpišeta po dva člana upravnega odbora ali po en član upravnega odbora in en v to pooblaščen nameščenec zadruge.

Poslovni delež znaša 190 lir in se vplača ob pristopu ali v obrokih.

Vsak zadružnik jamči s svojimi poslovnimi deleži in še z njihovim petkratnim zneskom.

Zadruga objavlja svoje priobčitve na razglasni deski v svoji poslovalnici.

Vabila na skupščine mora poleg tega objavljati v listu »Narodni gospodar« v Ljubljani.

Člani upravnega odbora so:

Keber Ivan, posestnik, Studenec 12,

Sojer Franc, posestnik na Viču 27,

Potokar Anton, posestnik, Grosuplje,

Strnad Jože, posestnik, sedaj v Ljubljani, Kolodvorska 22,

Marinko Ivan, posestnik, Vnanje gorice 15.

**Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 22. avgusta 1944.**

Fi 13/44. — Zadr. IV 128/1.

Verschiedenes**Kundmachung.**

712

Die Heizmaterial - Anweisungskarte Serie B Nr. 07874, ausgestellt vom Provinzialwirtschaftsrat in Laibach auf den Namen Aloisia Junkar aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Aloisia Junkar

*

Kundmachung.

711

Die Legitimationskarte Nr. 150411, ausgestellt am 14. Jänner 1944 von der Gemeinde Begunje bei Cerknica auf den Namen Karl Meden aus Begunje bei Cerknica, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Karl Meden

*

Kundmachung.

713

Die Legitimationskarte Nr. 030299, ausgestellt am 7. August

Razno**Objava.**

712

Izgubila sem nakaznico za kurivo, serija B št. 07874, izdano od pokr. gospodarskega sveta v Ljubljani na ime Junkar Alojzija iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Junkar Alojzija

*

Objava.

711

Izgubil sem osebno izkaznico št. 150411, izdano dne 14. januarja 1944 od občine Begunje pri Cerknici na ime Meden Karel iz Begunj pri Cerknici. Proglašam jo za neveljavno.

Meden Karel

*

Objava.

713

Izgubil sem osebno izkaznico št. 030299, izdano dne 7. avgu-

1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Jakob Otrin aus Ziri, Bezirk Skofja Loka, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Jakob Otrin

*

709

Kundmachung.

Die Heizmaterial-Anweisungskarte Serie B Nr. 14998, ausgestellt vom Provinzialwirtschaftsrat in Laibach auf den Namen Aloisia Sili aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Aloisia Sili

*

710

Kundmachung.

Die Heizmaterial-Anweisungskarte Serie C Nr. 23855, ausgestellt vom Provinzialwirtschaftsrat in Laibach auf den Namen Methodius Valjavec aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Methodius Valjavec

sta 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Otrin Jakob iz Zirov, okraj Skofja Loka. Proglašam jo za neveljavno.

Otrin Jakob

*

708

Objava.

Izgubila sem nakaznico za kurivo, serija B št. 14998, izdano od pokr. gospodarskega sveta v Ljubljani na ime Sili Alojzija iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Sili Alojzija

*

710

Objava.

Izgubil sem nakaznico za kurivo serija C št. 23855, izdano od pokr. gospodarskega sveta v Ljubljani na ime Valjavec Metod iz Ljubljane in jo proglašam za neveljavno.

Valjavec Metod